

# LOU GALETOU

Direcī, redacī, administraci : 21, Vieillo routh d'Aisso, Limoges :: Téléphone 58.46

Segundo annado ■ Limerô 10  
lou limerô : Cinq sôs (no vei per mei)  
Abounamen : un écu de 3 francs

AVRIL 1936

"Per dehaignâ lous Lemouzis"

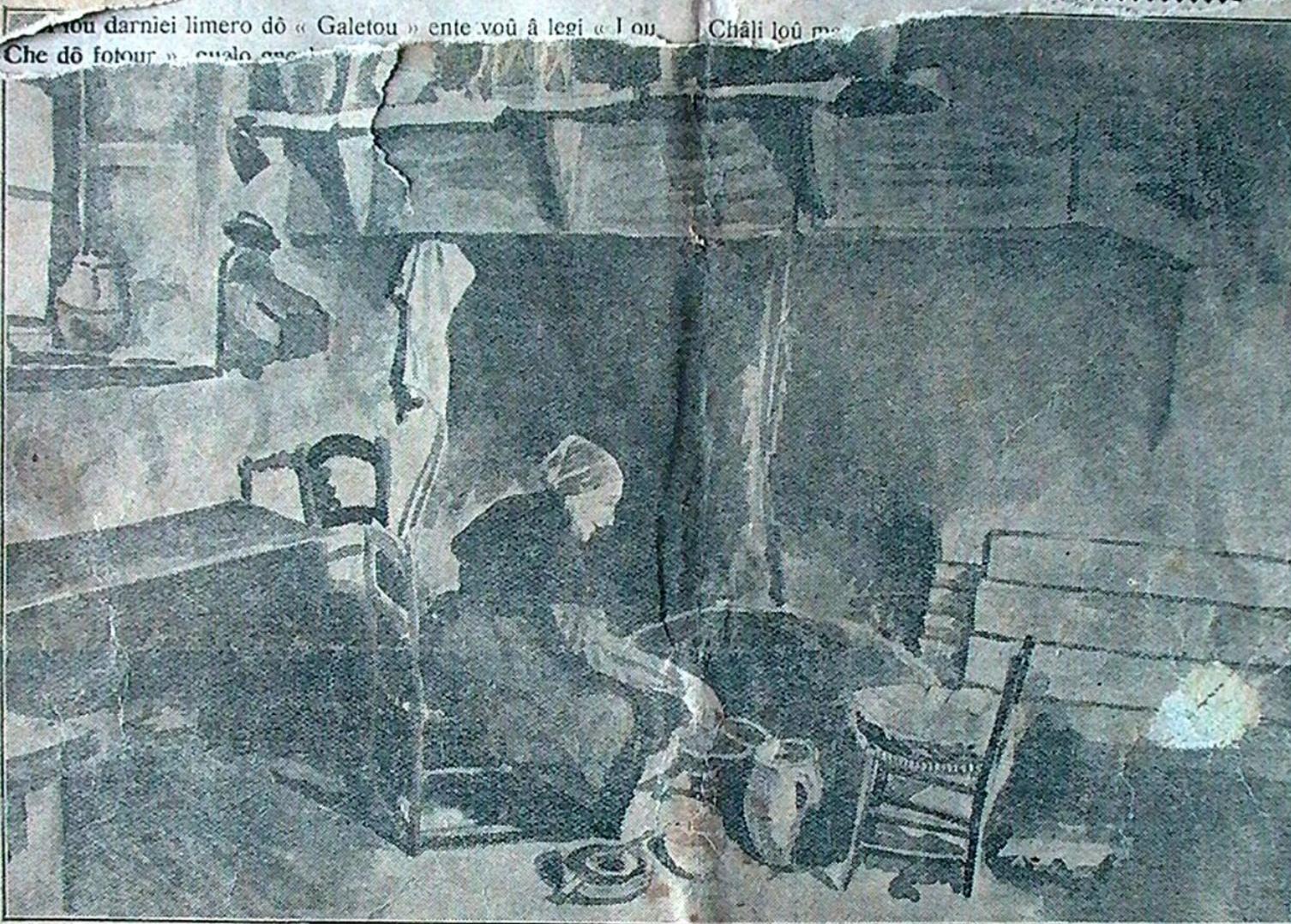


Photo Jové

*Qu'ei dins no vieillo galetoiro qu'un fai lous meilleurs galetos.*

## Veiquî lo pâto dau galetou d'Abri :

LO LEMOUZINO.....	Jean REBIER.	PER SE MARIDA.....	FRANCÈS.
LO COUADO.....	E. RUCHAUD.	LAS LAVEIRIS ET EO POLITICO	L'ORELHO DE LEBRE.
LO CHOBIARDO.....	LOU VIEI MARSAU.	LO TARSIEIRO.....	LO PITT CHAZ'L'HOTE
LO MECHANTO MAIRE.....	VIEILLO CHANSOU.		
NO BOOUNO NUVELO, PAUBRAS METADIERAS ! LO CHAMINADO QUE FLUMO, UN BOUX REMEDI, LAS TREIS FILLAS DE MALIBA, QU'EI AGO...			

Si queu journau vous plâ abounas v'autreis !  
Un s'abouno au bureau dau journau, 21, vieillo routh d'Aisso, dins tous lous bureus de tabac et chaz Jean Lagueny, marchand de musico, boulevard Carnot.

Drollâs a maridô, ecoutas-me. Per troubâ un galant faut saber plaire au garsous, per plaire au garsous faut rire clair, per rire clair faut de bravas dents, per vei de bravas dents faut las fâ veire de tems en tems a d'un boun dentiste et si voulez un boun dentiste nà chaz

**Robert BEYRAND, Chirurgien-Dentiste, 38, rue Elie-Berhet, Limoges**

Tu seis fier coumo un petorabo Jantissou !  
 Tu preneis tous habis de noço per nà à lo feiro ?  
 Ta te troumpas moun paubre Lionard... qu'ei daus habits  
 de tous lous jours

**Chaz DONY**

d'un viro mo un faï un moussur d'un touerou coumo

# LO LEMOUZINO

Lo bargeiro lemouzino  
 Bloundo et fino,  
 Que diomen iô rencontrei,  
 Pourtavo, co se po dire,  
 Tout lou Printem dins soun rire  
 Et tout l'amour dins sous ouës.

Sous so couefo que tremblavo  
 Lo semblavo  
 No rôso dau meî d'Abri,  
 Et iô prenguei l'ecoursieiro  
 Très lous plais de nôsilieiro,  
 Pér lo veire et per l'auvi.

Vous saurez que l'ero gento  
 Et plazento  
 A damnâ tous lous droullaûs  
 A pleino vou lo chantâvo,  
 Et lou soulei que raiâva  
 Mettio de l'or dins sous piaûs.

Ne sais pas un chabretaire  
 Envibiaire,  
 Et per lauvâ ce qu'ei beû  
 Degù m'o dit lo manieiro,  
 Me que dins no châtagnieiro  
 Aî tailla moun charameû ;

Mas vous preje de me creire  
 Sans lo veire,  
 Qu'ei no drollo facho au tour,  
 Nô fillo santous et fiero  
 De lo bouno vieillo terro  
 Que grâno et fluri toujours.

Douas preaucis valen mier qu'uno et lou bouon fabuliste  
 avin bien razoi; ne fazez pas couuno la cigalo, fazez pus tôt  
 coumo lo fermi, et per eissei segur de gardâ se que v'autreis  
 avez aquesi, prenez n'assurance à :

**Moussur Gabriel JOUHANNEAUD**  
 au 21, rue Pétiniaud-Beaupuyrat  
 O represento n'assuranço de touto sécurité.

Las fennas et las fillas que youlen eissei billadâs à lo modo  
 s'en van chaz BOUCHARA. Las ît trouben ta be qu'a Paris  
 ce que se faï de pus nuveau et de pus beû. Et vous repounde  
 que l'io de que chauzî.

**BOUCHARA**



Et so couefo virginâlo  
 D'un cop d'âlo  
 Po nà chaz nôtreis vezis,  
 Dins l'ei rizent d'uno bello  
 Is verran, très lo dentello,  
 L'esplendour de soun pais.

Jean RÉSIER.

# LO COUADO

Lo becho, din lou mur epei de lo cousinò,  
 Ei ni nicho coum'un n'en fai per loû boû sen  
 Lo seillo de bouei dur se li cárô, s'eisino,  
 Centurado de fer ô mitan de soû ren.

Per vesî lo n'o ma lou sobiou, lo terrino.  
 Ma qui de lo mejou lo visiten suven.  
 Dovan elo suven i plejen lur echino  
 Per se lovâ lâ mâ, per beure lur counten.

Que co cho lou mandi, lou sei, mai lo veillado,  
 Lo seillo, bouno fil' e bouno camorado  
 Baillo sei barguignâ l'aigo fraicho dô pou.  
 Leidoun, per loû servî, l'o so fillo, lo couâdo,  
 Que mounto sur so mai, e, sur lou bord sciadi,  
 Per lou bou de so couo fai soun piti pissou.

E. RUCHAUD.

Per mier legi la zinzouenas, prenez de bonnas lunetas, per  
 rentra lous feis, lous blas, sei lous mouilla, visâ un boun baro-  
 metre.

Vautrei troubarez tout quo chaz

**GAUTIER-LAVIGNE**

13, rue Saint-Martial, LIMOGES, Tel. 11.63

**OPTIQUE** **Succursale 2**

35, RUE DU CLOCHER

88, AVENUE GARIBALDI

Lou mounde sount trop fis. Quant is serten de chaz.

**LACROIX FRÈRES**, Limoges, 28, rue du Consulat, Tél: 16-15  
Ceintures Médicales — Fournisseur du Centre d'Appareillage  
lous tors, lous boussus, lous boueitous, lous ventrus, sount  
drets coumo de las lumetas et lesteis coumo daus chat-  
ecurôs !

Dî lou darniei limero dô « Galetou » ente voû à legi « Lou Che dô fotour », quelo gnorlo chobavo entau :

...ne pode pâ voû lou fâ veire, ô ei creba. — Lou VIEI MARSAU.

Caucû an be coumprei que lou che do fotour erio creba ;  
mâ d'autrei an cregu que lou viei Marsau erio mor. D'obor,  
gn'io mâ lâ beitiâ que creben, e lou viei Marsau ne vô pâ  
muri. O ei be qui, e denguero gaillar per voû countâ de l'istô-  
riâ dô ten possa et voû fâ rire en piti. N'en vei qui n'autro :

## Lo Chobiardo

Châli, qu'eri fileur châ Teodor, aimavo lou ôseû. Si voû  
viâ vu châ se, ô n'en vio de toutâ l'erpessâ di no grando gabio  
qu'ô vio metudo di lo cour, dô coûta ente venio lou soulei. Lou  
vejio suven sur lo plaço do tribunau, lou diomen mandi, e ô  
s'en tournavo jomai sei vei choia caucâ tourtoulâ obe caueki  
fioleû.

O vio aiua Peteu, soun vesi, a bessâ un bouci de vargei, e  
Peteu per lou remerchâ, li vio bolilia un brave chobiar. Châli  
eri plo coujen, mâ un sei qu'ô vio fâ lo deiguello coumo dou  
comorodâ, l'eideyo li vengue de jugâ un tour a Peteu. Segur ô  
li voullo pâ de mau, ô erio tocognou sei meichanceta, e qu'eri  
soulomen per s'omusâ.

Quan mou trei cheiti surtigueren de châ lo mai Paillasso,  
que tenio auberjo, n'erio pâ loin de lo mieine e fojo un fre de  
conar ; mâ i vian lo teito chaudo e ne sentian pâ que co jolavo.

Lou gran Piozou disse : « Fô nou nâ couejâ. » — « Nou li  
niran demo » reipounde Nator, que bantavo. Ma Châli, que  
vio soun eideyo, disse : « Bouei n'an be lou ten, seguei me,  
nou van rire. »



## BUVEZ LES NOUVEAUX SODAS LAPLAGNE

Pur sucre - Digestifs - Rafraîchissants



Lous peissons cauren s'etacha prei  
lous elios de COLOX, quant is l'is  
soun, is ne poden pus se sanvâ; las  
racinas COLOX lous tenen tan gros  
qu'is sian. Essayâ !

**COLOX**  
Rue Adrien-Dubouché  
Pour vous, Mesdames,  
Poissons rouges, Aquariums, Bibelots

Châli lou mene dovan châ Peteu que dermio deipei lounen.  
O li credo, mâ re ne remudo. Vejan co, moun drôle sé me de  
tûfa e tûto, tûto, tûtorâ-tu. A queu momen, Peteu draibo lo  
croiseio e di : « Qui ei co que fai tou queu bru. Que volei vau-  
trei ? ... »

— Châli, fozan so pito vou de caucu qu'o dô molur, li credo :  
Dovalo vite, Peteu, t'en preje, dovalo. »

Peteu pren soun pantolou, so vesto, sâ groulâ e dovalo. Tou  
renfreji ô draibo lo porto a meita : « Qu'ei te, Châli, eibe,  
qu'ei aco ? »

— Tu sabei be lou chobiar que tu m'a bolliâ ?

— Eibe, aprei...

— Eibe qu'ei no chobiardo ! li credo Châli di lou nâ, e pren  
lou courre per jugnei lou autrei.

O ne vio pâ fâ vin pâ qu'un borou, que Peteu vio trouba  
dorei lo porto, li ribo en ple dî l'echino e li coupo lo le.

« Te lo vô bolliâ, me, lo chobiardo, feignan, bourineur, sole-  
ta ! » di Peteu en boran lo porto. « Tu li tournorâ petâ di lo  
proucessi ! ... »

LOU VIEI MARSAU.

## No boundo nuvelo

Lou Galetou dau mei de Mai siro double, co siro un  
Galetou breichat ! Veiqui perque : L'autre sei, au théâtre, lou  
munde rizian que lour ventre lour n'en fazio maû, et is  
n'avian pas prou de mâs per applaudî lous artistes de l'Ecole  
dau Barbichet que jugavan « En counciliaci », lo nuvelo cou-  
medio de mousur René Farnier, felibre majourau. Nous pen-  
seren que co fario phasel aus abounas dau Galetou de lo legi,  
et nous damanderen à Moussur Farnier lo permeci de l'imprima-  
ria. O se metet de rire et o baillet lo permeci, per mour qu'o  
troubo lou Galetou a so modo et qu'o penso coumo n'autreis  
que faut dehargnâ lous Lemouzis. Lous lectours dau Galetou  
van se regalâ !

Co faro un gros et brave journaû. Mas l'imprimeira ne  
baillo pas soun papier !

Bouei, quaucu payaro be : lous abounas riben de tous fous  
biais : ils meten dins n'envelopo lour adresso et 6 timbreis de  
die sôs et is iô renvouyen :

au Directeur dau Galetou, 21, vieillo routh d'Aisso, Limoges  
Fasei coumo is !

Chaz J.-B. PENOT, Bimbeloterie Limousine

11, rue Elie-Berthet, Téléphone 18.26

quel lou Paradis daus pitis. Is li trouben de la poupeis bien  
bourradas et salidas, de las boulas, de las quillas, et tout...  
Menaz li votrei menagei, et fazez lous chôsi... aprei vautreis  
aurez lo pa.

Au vend en gros et au détail.



# Lo Meichantō Maïre

## Chanson Limousine recueillie par JEAN LAGUENY.

Allegretto 4 3

Un peu plus lent

*1er Couplet:* Ai no mei-chan-to mai-re

Quan io ve-ne do chan — Lo coun-to moun o-veil-là

Si là li soun tou-tà — « Bouei tour-no là cher-chà, Pi-ri-to mol-u-

rou-so. Si tu le trouba pà — Bâ-tu-do tu si .. râ »

I III

Ai no mei-chantô maire  
Quan io veni do chan  
Lo counto mean oveillà  
Si là li soun tou-tà  
« Bouei tourno là cher-chà,  
» Pi-ri-to molu-ronso.  
» Si tu là trouba pà,  
» Bâ-tu-do tu sirâ. »

D'en sù s'en vengue Pierre  
Sou sochiau en so mo.  
Soun chapeu sous l'aisselo  
Courio tant qu'o poudio.  
Io t'ai be tan chercha  
Pi-ri-to mo mignardo  
Io t'ai be tan chercha  
Qu'a lo fi t'ai trouba. »

II IV

Ente volei-vou qu'âne ?  
Oro que qu'eï tan tar.  
Lo luno ei co-sijado  
La veiria pâ trouba.  
Io jure sur mo fe  
Que si rencontro Pierre  
Qu'o voullo m'embrossâ  
Io me laisserai fâ.

Si you m'a désirado  
Mai me Pierre aussi  
Di lou bô, di lo prado  
Ne cesse de sufrî.  
O diable chô l'omour  
Que baïlo tan de peine  
Lo ne coumo lou jour  
Duroco.co toujours ?.

**Quelques chansons se vendent chez JEAN LAGHENY, boulevard Carnot**

Ei-t-eu sabourous notre galetou ? Nous li mettent be tout ce que fait per que lo pâto sia bouuno, mas, per moun armo ! bo se debouero pas per re.

Abounas v'autreis. Co n'ei gro tant char : treis francs, lor prix de douas pintas de vi, per vous fâ rire tout'uno annado. El qu'el aisa  
fâ : 6 timbres de diez sôs dans no lettre et votre adresse.

Envoya la lettre au directeur de *Galateu*, 21, ancienne route d'Avon, Limoges.

Veiqui lou moment daus mariages. Per fa feito chez vous  
dins de bounas eundicis, addressas-vous a lo mèjou-

**REINEIX**, 13 ter, rue Lavoisier, Limoges. Téléphone 30.61,  
que vous preffero de braves cuberts, de lo vaisselo bien blancho,  
daus verreis grands et pitis per beure lou vi, lou champagne et  
las quittas liqueurs que lo fournit, ainsi que l'épicerie de pro-  
mico qualita.

Si vautreis volez être bien chaussa, vautrei n'a ma qu'a  
voir addressa au maître bottier de lo rwo de Consulat, A LO  
BOTTE D'OR, chaz LAPEYRE. Au ô n'armado de gentas  
demoisellas que, sei façous, vous troubarant chaussuro à votre  
ped.

O vend dazi boun et dau boun marcha, doux qualitas malezada a troubâ pertou.

Gu io pâ de pù jentâ fennâ que là Limousinâ.  
Mâ là soun là reinâ do mounde quand là pourten dô  
ornemen de  
chaz **VALÉRY, Bijoutier, 45, rue du Clocher**  
Di queu mogosin, diriâ que lou soulei li lusi lo ne coumo  
lou jour.

Co n'ei pâ lou ten eut'un se servie de gagei de bouei per  
metre lo pitanc; gn'io mâ louis sôvageis que countugnen de  
tû entau. Oro, di no meijou bien tengudo, un ven de là  
chietâ, dô bôleï, dô solodiei, dô toupi en bravo porceleno de  
Limôgei. Nâ fâ no virado chaz **P. PASTAUD, Musée des Por-**  
**celaines**, 14, 16, 18, rue Jules-Noriae, Limoges. Co ne couto re  
de visâ, mâ qu'ei talomen brave qu'un en ei tout-t-eiblozi.

## LO TARSIEIRO

A chaque cop que i'ai goûta  
De queû vi gris si repûta  
Qu'is massen dévers Etagnac,  
Per moun armo ! i'ai plo songna  
A d'un mechant tour que queû vi  
Juguet un jour a moun cousin,  
Nous viâns dins queu tem, à Cramaü,  
Un viei ounicle, n'originan,  
Qu'avio luja noui pas no pauchon  
Mas no fennon de la mo gauchon !  
Moun cousin que partio soudart  
Net lou veire un sei un pau tard  
Per se faire graissâ lo pocho  
Qu'ero tant plâto qu'uno cocho.  
L'ounicle disset : « Veiqui n'écu,  
Mais qu'ei pas tout, tu seis vengut  
Faut que tu soupei coumo nous ;  
Tu couejaras a lo meijou. »  
Per vous parlâ de queû soupâ  
Et vous dire tous lous bons plats  
Qu'is nûnjeran quelo veillado  
N'ai gro lo lingo prou deliado.  
N'en taguet passâ sous lo elardo !  
Quant is ribereï au pâti  
L'ounicle li disset : « Moun piti,  
Te vole fâ goutâ dan vi  
coumo un n'en beû pas tous lous jours

Qu'ei dau sirop et dau velours !  
Tant que lou boun viei déboueiravo  
Sa bouteillâs dedins so cavo,  
Lo pauchon que vio fa soun plan  
Courgaet dins l'étable en fujant  
Et lo debrignet lous pourtaûs  
Per fâ sorti tout lou betiau.  
A peinâs ero-lo ribâdo  
De quelo pito permanâdo  
Que lou meitr' tourne mountâ.  
O portâvo sans lo quinta  
coumo no chatizo relegiso  
Uno tarsieiro touto griso  
De rantelâs. Lous dous autreis  
Lou visavan. D'abord lou viei  
Qu'ero tant redet qu'un noutarî,  
S'en anet deibri soun eimari  
Per cherchâ lou tiro-bouchou.  
A queu moment dins lo meijou  
Aurias avi pouchâ un pei.  
O rempliguet lous treis verres  
Tout bravonien, jusquanto au bord.  
Avrâs vor trams, tout d'abord,  
Is n'en begnaren no gourjado.  
« Per moun armo, queû vi m'agrado,  
Et jomais dins moun gourjoreû  
Re n'o passa de si fameû.  
Q'ei no liquir de paradis !

A l'ounicle disset moun cousin,  
Gouto-lou bien, faguet lou viei,  
Io crese que qu'ei lou darrei,  
N'io pus entau sous lous fagots.  
Laissan lou resto per demo !  
Nan dermi ! O boîchet soun vi  
Et se net coneijâ, rejaûvi.

Quant ô se mettet de rouflâ,  
Veiqui la pauchon de credâ :  
« Notre meitr', notre moussur !  
Paubro de Di, un grand malhur,  
L'ecurio ero mâu barado  
Tout lou betiau ei dins lo prâdo !  
Mas tau dem que notre einoucen  
Galoupavo apres so junnen,  
Lo drollo fuguet tot levâdo.  
Queû bougre de piti fusi  
Secoudio dejâ moun cousin.  
Lo li disio : « Lou meitr' ei loin  
Nous sonn tous sous, prouft'n-n'en !  
— Ke de plai, disset lou garsou,  
Faut n'en prouftâ, t'as rasou !  
O sautet dans liet sans lumiero  
Et courguet... chatâ lo tarsiero !  
Lou PITI CHAZ-L'HOTE.

## Paubrâs Metadieiras !

Madamo Lo Bicho, qu'avio vengut passâ las vacanças de Paqueis dins soun châteu, rencontret l'autre jour lo pito de sous metadiers que gardâvo l'oveliâs.

— Adi Lizou, disset-lo, qu'ei te que fâ la bargeiro, ahuei ?  
— Ahuei mais tous lous jours, madamo, per mour que mo grando sor, que se maridet antan, o fa un piti !  
— Co n'ei pas coumo co que faut dire, Lizou. Co n'ei pas brave de parlâ entau.

Lo Lizou, que n'ei gro mau elevâdo, échaper lou purâ.  
— Pardounâ-me, madamo. Coumo foulio-co dire ?  
— Foulion dire : mo grando sor o chata un piti.  
— Si co vous fai plasei, io dirai entau, madamo, mas co siro no meisounjo. Chaz nous qu'ei malhurousadamen chaz Bourso-plato, et per chatâ lous pitis faut vei de l'argent. Qu'ei boun per las damâs de lo villo que n'en manquen pas. N'autras que ne soun mât de paubrâs metadieiras, nous lous châten pas, nous lous fan !

LINGUO DE PEILLAS.

Quand lou vi ei boun beuriâ quand n'auriâ pas se.  
Si vaufreis voulez de boun vi, baillâ voiro pratico à...

**René JACQUET**

60, avenue Adrien-Tarrade  
LIMOGES Tél. 2.93

Soun vi, qu'el de las chansouns en bouteillâs !

Châz PAUL JOUHAUD ia vu de trop bravas besugnas : no troyo-mobilo que fugi coumo lou vent, no pito bouteille de fer ente lios d'au gaz butane per maïs de treis meis, co n'e pu pas, co se lumen en d'uno l'meto o ba en d'un cop de pirtoulet, et un n'e pa vira lous talous que l'aigo bur. L'i ai vu aussi lo T. S. F. que parlo tous lous lingageis d'au mounde, n'a dins lous

**ÉTABLISSEMENTS JOUHAUD.** RUE GUSTAVE-NADAUD, TÉLÉPH. 14-23  
LA MAISON DES "FORD"

Vautreis ne tourneraz pas serti sans châta qu'aucore !

## Un boun remedí

Lous coumplimens fan toujours plasei. Quant is venen d'un saben medeci coumo lou D<sup>r</sup> J. Pescher, ancien presiden daus Lemouzis de Paris, is semblen dénquerou pus sabourous, et nous voulen n'en fâ prouftâ tous notreis amis.

Veiqui ce que nous ecri moussur Pescher :

*Eimandi, en gravechan di moun eimâri, ai trouba un brave ecu de treis francs. Lou baile au fatour per m'abouunnâ a votre journaû si plasen « Lou Galetou ».*

*O ei trop bien a mo môdo ! O so amusâ tout-lou mounde sei engrôgnâ degu.*

*Qu'eï entaû que fasian notreis anciens et is n'eran gro pus betiâs que n'autreis. Qu'eï be diferen ahuei. Tous lous jours is venen me coundsutâ per me dire qu'is n'an pu fam et que ce qu'is minjen is iô degerissen pas.*

*Co n'eï pas eitounan. Is se fan trop de mechant sang. Lours fegeis o l'air dessei touto lo journado dins l'oli bulien !*

*Lour dirai de legi « Lou Galetou ». Ils n'auran pus besouen de märs mertis. Is pourran minjâ, a lour plasei, dau sala, daus boudins, daus indunleis, daus giraus et de las quittas gogas si qu'eï lour goût !*

D<sup>r</sup> J. PESCHER.

Eicoutan lous counseils de queû boun medeci que fâi tant d'honneur a notre « Galetou ».

Per se bien pourtâ ne faut pas se fâ de bilo, per fâ fugi lo bilo faut rire et per rire faut legi « Lou Galetou ».

## Qu'eï aco, qu'eï aco...

Blanc coumo la, negre coumo charbou, qu'o lo couo facho coumo un panlou.

Beucop de pitas rejâs ente l'aple n'o jamais passa.

Mais n'i en o, mins co pézo.

Qu'eï co que trauco io rivieiro sans se mouillâ ?

### Reponsas d'au mei de mars

- 1<sup>e</sup> Lo brouetto.
- 2<sup>e</sup> Lo routo.
- 3<sup>e</sup> Lo peilo.
- 4<sup>e</sup> Lo vacho.

6 et 3 ? — 8 disse Milou. Is se mouqueren de se.

Pertan ! Fasei 6 barras entau : |—| |—| |—|  
Metez l'autrâ 3 en travers. Oro legissei, m'eivi que nio HUIT.

Que faut co beure quand un n'o pas sei ? Faut heure qu'aucore de boun. — Re de meilleurs que lou « ROYALET » ion reï daus aperitifs, entre Moussur LAFARGE o mei lou parfum de las fraîsâ daus bôs et de la framboisâ. — Per moun armo quand un li o mei lou nâz, se pintoriâ sans s'en apersegrer !

**Etablts LAFARGE-REBOUL, 14, Avenue Emile-Labussière**

## Las treis fillas de Malibâ

L'autre jour lou pai Malibâ avio mounta chaz lous pitis faureis, autramen dit chaz Picassou, fâ farâ un paret de biôs. O li rencontret lous fis Cadichou de la Bouejâs et coumo chaz Picassou tenen auberjo, is gouteren lou vi gris. Mas queû vi gris ei couqui, et quant lo Mimi aguet pourta lo segundo pinto las lingâs se delieren. Lou pai Malibâ fasio de las per-pausecis à Cadichou.

— Ecoute, piti, disio-teu, tu conneissei mas treis fillas, las valent lou barrâ l'ensei. Chauzi quelo que tu voudras. Lo pus jôno, n'en sei pas en pena, l'ei, coumo un dit, a lo damando, l'o daus oueis que parlen per ello. Eitabe, si iô mette cinq billets de milo francs dans lo pôcho de soun davan-tâu, lous garsous se battant per lo vei. Iô bailliarai die milo francs a lo cadeto ; l'ei de quelas qu'un n'en dit re. Lo pus vieillo n'eï pas si gento ; is disen que l'ei un paû boussudo et que lo churlio. Mas lo beuta se minjo pas au plat. Si tu lo prenei, tu faras un boun affâ : li proumete lou quart et lis coun-trai vingt milo francs au contrat. Que n'en pensas-tu ?

— Pai Malibâ, faguei Cadichou, vous ne sei pas deirasou-nat. Mas, per hazard, n'aurios-vous pas n'autro fillo un paû pus vieillo et un pau pu vorro ?

LINGO DE PEILLAS.

Queu que coueijo coumo lous cheis  
Paubre ome, tu poueis nâ te pendre !



Jono feno, bouei verd, po tendre,  
Risquo trapâ de las piauzeis

Tu seis fier coumo un petorabo Jantissou !  
 Tu preneis tous habis de nôço per nà à lo feiro !  
 Tu te troumpas moun paubre Lionard... qu'ei daus habits  
 de tous lous jours

## Chaz DONY

en d'un viro mo un faî un moussur d'un touerau coumo  
 me.

## A. DONY

VÊTEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS

2, 4, 6, rue des Halles, 2, 4, 6, Limoges

Maison la plus ancienne qui ne doit son succès qu'à sa fidèle  
 clientèle. — Téléphone 2-84.

Chaz SENAMAUD ET SŒUR,  
 un po troubâ dau porto monudo  
 ente sauten las pessas, n'io  
 aussi de qui pitis sacs brenous  
 qu'aiment tant la geuntas fillas  
 de notre Lemouzi.

**SENAMAUD & SŒUR**  
 26, Rue Montmaillier :: LIMOGES

Chaz GRANY, droguerie, 9,  
 Place des Carmes, Limoges.  
 'Sép. 22.02, un troubâ tout ce  
 que le lou menage : de  
 las balais, de las  
 corolles, de las saceus, dau  
 sablou, de las sabonetes... un  
 n'ex o d'abord chata no bou-  
 endo !

Is disen que faut beure lo biero en eiti quand fai  
 chaud. Bouei eo fai per lo biero coumo per l'amour  
 qu'ei toujours lo sasou !

Bevez quelo de  
 qu'ei lo meilleur.

## Bertrand - Mapataud

Les bières  
**Bertrand - Mapataud**  
 Route de Nexon, Limoges - Téléph. 16

Un vici proverbe dit qu'a no  
 bravo teito tout va bien. Qu'ei  
 beber be vrai. Mâs lous chopens  
 de chaz LEBUR fan mier que  
 eo : mettez lous sur no vorro  
 teito, lo parei bravo !

La Chapellerie

## LEBUR

et  
**LEBUR**  
**MODES**

Rue Adrien-Dubouché  
 Les mieux assortis de la Région

Co porei que nio daus deleizeis que volen être toujours à  
 piau, dau min l'eiti. Coumo lo sasou n'ei pâ ribâdo vou co-  
 seille de na chaz

## Jean BOISSOU, Tailleur,

7, Place des Jacobins, Limoges  
 per vou fâ billâ coumo fau.

Au printen tout se renouvelo : lous prâs sount fluris, lous  
 aubreis sount verts. Vous forez rentrâ lou printen dins votro  
 mijou si vous vâ chaz

**JEAN BESSE**, rue Jean-Jaurès. — Tél. 5.31  
 Droguerie Parisienne — Peinture « La Limousine »  
 châta de bravo pinturo et dau papier de toulâs las couloirs.

Is disen que tout ei char. Co n'ei gro vrai. V'autreis ver-  
 rez qu'un po veï no bravo garnituro de chambro per pau  
 d'argent, si v'cuteis âs lo bouno edeio de nâ sâ, no visito à

## L'Ameublement Général

UNION DES FABRICANTS

**Limoges, Place de la Motte, Limoges**

**Tout ce qui concerne  
 L'AMEUBLEMENT**

**Tous genres**

**Tous prix**

Le Gérant : François BEYRAND.

Un boun galetou bien graissa de miau co vau be no crêpo.  
 Queu de chaz RAFFIER ei plo lechadi. E sas pastillas sount  
 plo bounas, per moun armo !

## RAFFIER, Palais des Abeilles

15, rue Adrien-Dubouché, 15, Limoges.

Per cissei fort et santous fai bien beure et bien minjâ.  
 Co n'ei gro, dî marçei, lo bouno pitance que manquo, chaz  
 nous. Visâs lo bouchorio DELARBRE, sur lo plaço Carnot :  
 co baillario l'envio de se mettre lo servieto sous lou babi-  
 gnou. Biô, moutou, vedeu, porc, lous boudins, lous ven-  
 treis, las courades et lous quittei endunles. Et co n'ei pas  
 de lo viando essorcho, co dau jus et co baillo dau sang !

Imprimerie E. RIVET, 21, ancienne Route d'Aix, Limoges.